

OMPI
WIPO



F - E

WIPO/CME/INF/2 Rev.

ORIGINAL : français/English

DATE : 13 septembre 2002

September 13, 2002

**ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION**

GENÈVE / GENEVA

RÉUNION DE CONSULTATION SUR LA SANCTION DES DROITS

Genève, 11 – 13 septembre 2002

CONSULTATION MEETING ON ENFORCEMENT

Geneva, September 11 to 13, 2002

LISTE RÉVISÉE DES PARTICIPANTS/

REVISED LIST OF PARTICIPANTS

*établie par le Bureau international/
prepared by the International Bureau*

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES
(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Amanda LOTHERINGEN (Ms.), Head, Enforcement Anticounterfeit, National Inspectorate, Department of Trade and Industry, Pretoria

ALGÉRIE/ALGERIA

Nor Eddine BENFREHA, conseiller, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Li-Feng SCHROCK, Senior Ministerial Counsellor, Federal Ministry of Justice, Berlin

Günther HÄRING, IPR Specialist, Chief Customs Officer, Central Agency for Industrial Property Protection, Munich

Anna VON MÜHLENDAHL (Miss), Legal Intern, Federal Ministry of Justice, Berlin

ANTIGUA-ET-BARBUDA/ANTIGUA AND BARBUDA

Kenroy SAMUEL, Legal Consultant, Ministry of Justice and Legal Affairs, St. John's

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Fuad M. Z. REDWAN, Assistant General Director, General Directorate of Patents, King Abdulaziz City for Science and Technology, Riyadh

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Peter COSTANTINO, First Secretary (Customs), Australian Embassy, Brussels

Jyoti LARKE (Ms.), Third Secretary, Department Foreign Affairs and Trade, Permanent Mission, Geneva

BAHREÏN/BAHRAIN

Khalid Hassan AL ARABI, Publications Censor, Ministry of Information, Manama

BANGLADESH

Kazi Imtiaz HOSSAIN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Irina EGOROVA (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BELGIQUE/BELGIUM

Michel DE PUYDT, conseiller adjoint, Ministère des affaires économiques, Bruxelles

BHOUTAN/BHUTAN

Kunzang NORBU, Joint Director, Department of Tourism, Ministry of Trade and Industry, Thimphu

BOLIVIE/BOLIVIA

Erika DUEÑAS (Mlle), directeur, Division des brevets, Service national de la propriété intellectuelle (SENAPI), La Paz

Mayra Briseida MONTERO CASTILLO (Srta.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

BRÉSIL/BRAZIL

José Vaz De SOUZA FILHO, Public Policies Specialist, Copyright Coordination, Ministry of Culture, Brasilia

Viviane DA ROSA (Mrs.), Federal Police Antipiracy Committee, Ministry of Justice, Brasilia

Francisco PESSANHA CANNABRAVA, Secretary, Permanent Mission, Geneva

BURUNDI

Dominique NYANDWI, directeur général de l'industrie, Direction générale de l'industrie, Ministère du commerce et de l'industrie, Bujumbura

CHINE/CHINA

YAN Wei Guo, Assistant Head of the Division, Trademark Office, State Administration for Industry and Commerce of the People's Republic of China, Beijing

COLOMBIE/COLOMBIA

Luis Gerardo GUZMAN VALENCIA, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

COSTA RICA

Alejandro SOLANO, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Virginia MARIN NAVARRO (Sra.), Subdirectora, Registro de la Propiedad Industrial, Ministerio de Justicia, San José

DANEMARK/DENMARK

Peter SCHØNNING, Head of Division, Ministry of Culture, Copenhagen

ÉGYPTE/EGYPT

Ahmed ABDEL-LATIF, troisième secrétaire, Mission permanente, Genève

ÉQUATEUR/ECUADOR

José VILLENA CASTILLO, Director Nacional de Propiedad Industrial, Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual (IEPI), Quito

ESPAGNE/SPAIN

Silvia NAVARES GONZÁLEZ (Sra.), Técnico Superior, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Hene LEHT (Miss), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Brad HUTHER, Senior Advisor to the Undersecretary of Commerce for Intellectual Property, Arlington

Steven TEPP, Policy Planning Advisor, United States Copyright Office, Washington D.C.

Jack FELT, Chief, Intellectual Property and Competition Division, State Department, Washington D.C.

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV
REPUBLIC OF MACEDONIA

Liljana VARGA (Mrs.), Head, Legal Department, Industrial Property Protection Office,
Ministry of Economy, Skopje

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Andrei STAROSTIN, Deputy Head of Division, Principal Department for Prevention of
Economic Crimes, Criminal Police, Ministry of Internal Affairs, Moscow

Natalia RADTCHENKO (Mrs.), Deputy Head of Division, Federal Institute of Industrial
Property, Russian Agency for Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

Anatoly SAFRONOV, Head of Division, Russian Agency for Patents and Trademarks
(ROSPATENT), Moscow

Oleg ASHURKOV, Deputy Chief of Division, State Customs Committee, Moscow

FRANCE

Marianne CANTET (Mlle), chargée de mission, Service du droit international et
communautaire, Institut national de la propriété industrielle, Paris

Michèle WEIL-GUTHMANN (Mme), conseiller juridique, Mission permanente, Genève

GÉORGIE/GEORGIA

Zurab NEPARIDZE, Deputy Director General, National Intellectual Property Center
(Sakpatenti), Tbilisi

GRÈCE/GREECE

Athina GUINI-FOTOPOULOU (Mme), directrice, Ministère du développement, Athènes

Panayiota GEORGOPOULOU (Mme), juriste, Ministère du développement, Athènes

GUATEMALA

Andrés WYLD, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

GUINÉE-BISSAU/GUINEA BISSAU

José DA CUNHA, directeur général de la culture, Cabinet du secrétaire d'État, Secrétariat
d'État à la jeunesse, à la culture et aux sports, Bissau

HONDURAS

César Enrique LÓPEZ, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Sandra Isabel VILLARS SUAZO (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Péter MUNKÁCSI, Deputy Head, Copyright and Legal Harmonization Section, Hungarian Patent Office, Budapest

Kinga SZENTMÁRY (Miss), Junior Expert, European Community Law Department, Ministry of Justice, Budapest

INDE/INDIA

Preeti SARAM (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Emawati JUNUS (Mrs.), Director of Copyright and Industrial Designs, Department of Justice and Human Rights, Jakarta

Ramadansyah HASAN, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Shahin MOMTAHEN (Miss), Head, Industrial Property Office, Tehran

IRAQ

Nawfal AL-BASRI, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRLANDE/IRELAND

Jennifer CASEY (Ms.), Higher Executive Officer, Intellectual Property Unit, Department of Enterprise, Trade and Employment, Dublin

ISRAËL/ISRAEL

Mayer GABAY, Chair, Patents and Copyright Laws Revision Committees, Ministry of Justice, Jerusalem

JAPON/JAPAN

Yuji OKUMA, Director, Regional Policy Office, International Affairs Division, General Administration Department, Japan Patent Office, Tokyo

Hirobumi IIDA, Deputy Director, International Affairs Division, General Administration Department, Japan Patent Office, Tokyo

Masashi NAKAZONO, Deputy Director, International Affairs Division, Commissioner's Secretariat, Agency for Cultural Affairs, Tokyo

Takashi YAMASHITA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Toru SATO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Saleh WIKHYAN, Head, Trademark Section, Directorate of Industrial Protection, Ministry of Industry and Trade, Amman

KENYA

David Okemwa ONTWEKA, Senior Legal Officer, Kenya Revenue Authority (Customs), Nairobi

KOWEÏT/KUWAIT

Khaled AL-SAIF, Director, Airport Customs, General Administration of Customs, Al-Safat

Alaeldeen AL-SULAIMI, Manager, Legal Administration, Ministry of Commerce and Industry, Al-Safat

Manal M. M. M. AL-BAGHDADY (Miss), Legal Controller, Intellectual Property Administration, Ministry of Information, Al-Safat

LETTONIE/LATVIA

Zigrids AUMEISTERS, Director, Patent Office of the Republic of Latvia, Riga

LITUANIE/LITHUANIA

Rimvydas NAUJOKAS, Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius

Ilona ROŽENIENE (Mrs.), Chief Inspector, Customs Department, Vilnius

MAROC/MOROCCO

Khalid SEBTI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Karla Tatiana ORNELAS LOERA (Ms.), Tercera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

PHILIPPINES

Carmen PERALTA (Ms.), Director, Documentation, Information and Technology Transfer Bureau, Intellectual Property Office, Makati City

PORTUGAL

João NUNO NEGRÃO, Cabinet des relations internationales, Institut national de la propriété industrielle, Ministère de l'économie, Lisbonne

Maria Teresa MONTERROSO NERY MONTEIRO (Mme), inspecteur supérieur, Inspection générale des activités économiques, Ministère de l'économie, Lisbonne

José Sérgio DE CALHEIROS DA GAMA, conseiller juridique, mission permanente, Genève

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE/SYRIAN ARAB REPUBLIC

Bashar AL-SAKKA, Director, Directorate of Industrial and Commercial Property, Ministry of Supplies and Home Trade, Damascus

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Jae Hyun AHN, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Johnny CAMILO, Director General, Oficina Nacional de Propiedad Industrial (ONAPI), Santo Domingo

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Svetlana KOPECKÁ (Mrs.), Director, International Department, Industrial Property Office, Prague

Adela FALADOVA (Mrs.), Lawyer, Ministry of Culture, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Liviu BULGAR, Director, Legal and International Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

Raluca TIGAU (Miss), Adviser, Romanian Copyright Office, Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Teresa ARNESEN (Mrs.), Copyright Manager, The Patent Office, London

Jeffery David WATSON, Senior Policy Advisor, Intellectual Property Policy Directorate, The Patent Office, Newport

SÉNÉGAL/SENEGAL

Aïssé GASSAMA (Mme), magistrat, Ministère de la justice, Dakar

SOUDAN/SUDAN

Siham Osman MOHAMED (Miss), Legal Counsel, Federal Council for Literary and Artistic Works, Ministry of Culture and Information, Omdurman

Christopher L. JADA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SRI LANKA

L.M. Keerthi TILLEKERATNE, Commissioner, Inventors Commission, Colombo

SUÈDE/SWEDEN

Henry OLSSON, Special Government Adviser, Ministry of Justice, Stockholm

Thomas JOHANSSON, Deputy Director, Division for Intellectual Property and Transport Law, Ministry of Justice, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Catherine METTRAUX (Mme), conseillère juridique, Division droit d'auteur et droits voisins, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Sandrine CONUS (Mlle), conseillère juridique, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

THAÏLANDE/THAILAND

Supark PRONGTHURA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Frej LARAIEDH, responsable juridique, Organisme tunisien de protection des droits d'auteurs (OTPDA), Tunis

TURKMÉNISTAN/TURKMENISTAN

Rustemmurat PAYZULLAEV, Deputy Head, Patent Office, Ministry of Economy and Finance, Ashgabat

UKRAINE

Antonina PAKHARENKO-ANDERSON (Mrs.), Observer State Department of Intellectual Property, Vice-President of AIPPI, Kyiv

ZAMBIE/ ZAMBIA

Dick CHIILE, Senior Collector, Customs and Excise Division, Zambia Revenue Authority (ZRA), Lusaka

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE (OMM)/WORLD
METEOROLOGICAL ORGANIZATION (WMO)

Ilona RUMMEL-BULSKA (Mrs.), Legal Counsel, Geneva

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE
ORGANIZATION (WTO)

Xiaoping WU (Mrs.), Legal Affair Officer, Intellectual Property Division, Geneva

BUREAU BENELUX DES MARQUES (BBM)/BENELUX TRADEMARK OFFICE (BBM)

Pieter VEEZE, juriste, La Haye

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (CE)/EUROPEAN COMMUNITY (EC)

David ELLARD, Administrator, Brussels

Rogier WEZENBEEK, Administrator Unit E3 Copyright and Neighbouring Rights, DG Internal Market, Brussels

Daniel FONTANAUD, expert national détaché, Direction générale justice et affaires intérieures, Bruxelles

LIGUE DES ÉTATS ARABES (LEA)/LEAGUE OF ARAB STATES (LAS)

Mohamed Lamine MOUAKI-BENANI, Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Jean-Michel ZILLIOX, Head, EPO International Academy, Munich

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE (OCI)/ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE (OIC)

Amadou Tidiane HANE, ambassadeur, observateur permanent, Genève

ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE (OIF)

Sandra COULIBALY LEROY (Mme), adjointe de l'observateur permanent, Représentation permanente, Genève

ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE (OIPC-Interpol)/INTERNATIONAL CRIMINAL POLICE ORGANIZATION (ICPO-Interpol)

John ANDERSON, Interim co-Chairman IP Expert Group, Lyon

UNION AFRICAINE (UA)/ AFRICAN UNION (AU)

Francis MANGENI, Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

III. ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES/
NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

American Intellectual Property Law Association (AIPLA)

Thomas MOGA, Chairman, International Education Committee, Washington, D.C.

Association communautaire du droit des marques (ECTA)/European Communities Trade Mark Association (ECTA)

Ignacio D. RIVERA ELZABURU, Anticounterfeiting Committee, Madrid

Association des industries de marque (AIM)/ European Brands Association (AIM)

Jean BANGERTER, Consultant to Promarca, Lausanne

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/ International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Annika RYBERG (Ms.), Deputy Secretary General, Stockholm

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Chander M. LALL, Chair, Anti-counterfeiting and Enforcement Committee, New Delhi
Georg A. JAHN, Member, Anti-counterfeiting and Enforcement Committee, Munich

Business Software Alliance (BSA)

Lisa PEETS (Mrs.), Counsel, London

Chambre de commerce internationale (CCI)/International Chamber of Commerce (ICC)

Mark TRAPHAGEN, Delegate, Powell Goldstein Frazer and Murphy LLP, Paris

Centre d'échange et de coopération pour l'Amérique latine (CECAL)/Exchange and Cooperation Centre for Latin America (ECCLA)

Michel CELI VEGAS, President, Geneva

Fédération internationale de la vidéo (IVF)/International Video Federation (IVF)

Charlotte LUND THOMSEN (Ms.), Director General, Brussels

Thomas DILLON, Legal Adviser, Brussels

Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI)/International Federation of the Phonographic Industry (IFPI)

Allen N. DIXON, General Counsel and Executive Director, London

Lauri RECHARDT, Senior Legal Advisor, Legal Policy Department, London

Emma PIKE (Ms.), Public Affairs Adviser, Brussels

Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF)/International Federation of Film Producers Associations (FIAPF)

Déborah BOULANGER (Mlle), juriste, Paris

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)/International Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI)

Maxim H. WALDBAUM, Chairman of Group 6 (IP Enforcement, Dispute Settlement and Arbitration), FICPI's CET (Commission d'étude et de travail/Studying and Working Commission), New York

Global Anti-Counterfeiting Group (GACG)

John ANDERSON, Chairman, Paris

International AntiCounterfeiting Coalition, Inc. (IACC)

Timothy P. TRAINER, President, Washington, D.C.
Darren POGODA, Staff Attorney, Washington, D.C.

Software Information Center (SOFTIC)

Kensuke NORICHIKA, Executive Director, Tokyo

Union internationale des éditeurs (UIE)/International Publishers Association (IPA)

Carlo SCOLLO LAVIZZARI, Legal Counsel, Geneva

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chairman:	Henry OLSSON (Suède/Sweden)
Vice-présidents/Vice-Chairmen:	Amanda LOTHERINGEN (Afrique du Sud/South Africa) Rimvydas NAUJOKAS (Lituanie/Lithuania)
Secrétaire/Secretary:	Joëlle ROGÉ (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Shozo UEMURA, vice-directeur général/Deputy Director General

Roberto CASTELO, vice-directeur général/Deputy Director General

Francis GURRY, sous-directeur général/Assistant Director General

Narendra SABHARWAL, directeur principal, Bureau de la coopération pour le développement avec l'Asie et le Pacifique/Senior Director, Cooperation for Development Bureau for Asia and the Pacific

Jørgen BLOMQVIST, directeur, Division du droit d'auteur/Director, Copyright Law Division

Joëlle ROGÉ (Mme), directrice-conseillère, Secteur des marques, dessins et modèles industriels, des indications géographiques et sanction des droits/Director-Advisor, Sector of Trademarks, Industrial Designs, Geographical Indications and Enforcement

Mpazi SINJELA, directeur, Académie mondiale de l'OMPI et Division de la mise en valeur des ressources humaines/Director, WIPO WorldWide Academy and Division of Human Resources Development

Larry ALLMAN, conseiller juridique principal, Division du droit d'auteur/Senior Legal Counsellor, Copyright Law Division

Philippe BAECHTOLD, chef, Section du droit des brevets/Head, Patent Law Section

Denis CROZE, chef, Section du développement du droit international (marques, dessins et modèles et indications géographiques)/Head, International Law Development Section (Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications)

Edward KWAKWA, conseiller juridique adjoint et chef, Section des affaires juridiques et statutaires/Assistant Legal Counsel and Head, Legal and Constitutional Affairs Section

Louise VAN GREUNEN VUAGNAT (Mme), chef, Section de la sanction des droits et des projets spéciaux/Head, Enforcement and Special Projects Section

Martha PARRA FRIEDLI (Mme), juriste principale, Section de la sanction des droits et des projets spéciaux/Senior Legal Officer, Enforcement and Special Projects Section

Fatima EL MAHBOUL (Mme), consultante, Section de la sanction des droits et des projets spéciaux/Consultant, Enforcement and Special Projects Section

[Fin du document/
End of document]